

# VILÁG OSSZÁG

KOLOZSVAR, 1946 november 18

Szerkesztőbizottság: **BENEDEK MARCELL, KACSÓ SÁNDOR, KÓS KÁROLY**  
Fetelés szerkesztő: **BALOGH EDGÁR**

Hétlő III. évf., 275. szám

## Románia és Magyarország baráti együttműködésének megerősödését bizonyítják a lezajlott gazdasági tárgyalások

### 1000 vagon kukoricát és babot vásároltunk a magyar köztársaságtól 200.000 mázsa kukoricát a MNSz oszt ki olcsó áron

KOLOZSVAR. — Románia és Magyarország között az elmúlt napokban fontos gazdasági tárgyalások zajlottak le, amelyeknek jelentősége messze túlmutat a szokványos külkereskedelmi tárgyalásokon. A Budapesten tárgyalt román gazdasági bizottság saját termékei ellenében Románia aszálysújtotta vidékei részére vásárolt Magyarországtól kukoricát. A fiatal demokráta köztársaság illetékes gazdasági tényezői, bár az ország is súlyos élelmiszeri nehézségekkel küzd, nem zárkózott el a román kormány kérésétől és ezer vagon kukoricát és babot bocsátott Románia rendelkezésére. Ezzel az egyezséggel a két szomszédos ország baráti együttműködése jelentős gyakorlati lépéssel jutott előre a demokráta együttműködés tekintetében.

A budapesti külkereskedelmi tárgyalások eredményét a román minisztertanács november 14-én foglalkozott. A Magyar Népi Szövetség elnökségét közvetlenül a minisztertanács után telefonon értesítették arról, hogy a behozatalra kerülő kukoricából egyelőre 200 vagon, azaz 200.000 mázsa kukoricát bocsátanak rendelkezésére a Magyar Népi Szövetségnek, saját külkereskedelmi szerve, a ROMACOM útján.

A MNSz végrehajtóbizottsága úgy határozott, hogy a 200 vasuti kocsi kukoricát a rászoruló magyar lakosság, elsősorban az aszálysújtotta vidékeken osztják szét. Mivel a két kormány a két nép közeli kapcsolata érdekében kölcsönösen kedvezményes áron szállítja termékeit, a MNSz-nek módjában lesz a kukoricát igen kedvező áron forgalomba hozni.

## Két nappal a választások előtt

### Egyre fokozódó lelkesedéssel, bonthatatlan egységben ömörül Erdély magyarsága a MNSz képviselőjelöltjei mögé

Még két nap s az urnák elé lép Románia öntudatos magyarsága, hogy hitet tegyen magyar és demokráta öntudáról. E napokban és órákban az egész világ szeme rajtunk. Figyeli, hogy az élet vagy a halál, a béke vagy a pusztulás mellett döntünk-e?

A békére törekvők a béke megerősítését várják tőlünk. Az uszítók azt szeretnék, ha segítenők a zavart s rövid időn belül újabb ágyutölteket szolgáltatnánk a harcokra.

Felémelt fővel és bizalommal nézünk a választások elé. A romániai magyarság megértette az idők szavát. A román demokrácia oldalán egyetlen diadalmenetben vonul az urnák elé november 19-én, hogy szavazatát az egyenlőség jelét viselő önálló magyar listára, a béke és az egyenlőség jelére adja le.

### Kós Károllyal és társaival egy uton akarunk haladni

KOLOZSVAR. — Kolozs megye magyar képviselőjelöltjei az utolsó napokat arra használják fel a választások előtt, hogy minél közelebbi viszonyba kerüljenek választóikkal.

Kós Károly listavezető képviselőjelölt november 15-én a kolozsi magyarságot látogatta meg. A fürdő nagytermet zsúfolásig megtöltő magyarság nevében Kun Sándor, a MNSz községi elnöke üdvözölte a MNSz képviselőjelöltjét, akit az egybegyűltek hatalmas lelkesedéssel fogadtak.

— Nekünk magyaroknak életszükséglet, hogy megbonthatatlan egységbe tömörüljünk. — mondtja választói előtt Kós Károly. — Az egyes ember kérdéseit csak a közösség erejével tudjuk hiánytalanul megoldani. A kolozsi magyarok ne érezzék kisebbségnek magukat, hanem az ország többi magyarjával egységbe tömörülve harcoljanak a teljes szabadságért, a teljes egyenlőségért.

Bányász Albert újságíró beszéde után, aki az ifjuság kérdéseiről és a szavazás technikájáról szólt, a lelkes magyarság körében Kun Sándor fejezte ki ragaszkodását a MNSz iránt.

— A templomépítő Kós Károllyal a magyarság jövőjét építő harcos lett. És a kolozsi magyarok vele és harcos társakkal akarunk haladni.

Konkeréki Ilma képviselőjelölt az előbbi két nappal a kolozsvári magyar lakozakat, csecsemővédő otthonokat, a gyermekintézetet és a magyar iskolát látogatta meg.

A képviselőjelölt nagy szeretettel és ragaszkodással fogadták s igéztették arra, hogy a választásokon önmagukról a MNSz iránti hűségükkel adják szavazatukat.

Maniu szüszajtai áldozatainak hozzártatózó üzennek a magyarságnak

Maniu szüszajtai áldozatainak hozzártatózó üzennek a magyarságnak

Maniu szüszajtai áldozatainak hozzártatózó üzennek a magyarságnak

Maniu szüszajtai áldozatainak hozzártatózó üzennek a magyarságnak

Maniu szüszajtai áldozatainak hozzártatózó üzennek a magyarságnak

Maniu szüszajtai áldozatainak hozzártatózó üzennek a magyarságnak

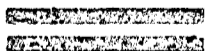
a választásokkal kapcsolatban alábbi kiadványt fordítottak az ország magyarságához:

Szavazatainak szólnak hozzátok! Mi — akiknek hozzátartozóit Maniu gyilkos gárdái 1944 szeptember 26-án a legembertelenebb módon megkíncozták és kegyetlenül lefejezték, csak azért, mert magyarok voltak — felhívunk minden magyart, hogy őrizkedjen ezektől az em-

beri mivoltukból kivételközt gyilkosoktól, akik életünket és családunkat szerencsétlenné tették.

Maniu és pártja Szavazataiban bebizonyította, hogy engesztelhetetlen ellensége népünknek. Innen, Szavazatairól tudja meg az ország magyarsága, hogy az árthatatlan lemezáróit testvéreink átka száll minden olyan magyarra, aki ezek után még Maniu cinkostársaira szavaz. Még a csontjain-

**Alsófehér, Arad, Bihar, Brassó, Hunyad, Kisküküllő, Kolozs, Maros-Torda, Nagyüküllő, Szatmár, Szilágy, Szolnok-Doboka (Szamos) és Torda-Aranyos vármegyék**

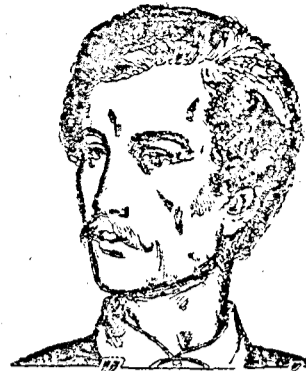
**magyar népe az egyenlőség jelével  ellátott**

# 2-es listára

**adja szavazatát.**

**Csik, Háromszék, Udvarhely székelysége az egyenlőségi jellel ellátott első számú listára szavaz.**

RABOK-LEGYÜNK-VAGY-SZABADOK? EZ-AKÉRDÉS-VÁLASZATOK!



## PETŐFI NÉPE

### AZ EGYENLŐSÉG JELÉRE SZAVAZ

kat is ki fogja venni a szabad székely föld magából, ha maradék népünk is a bárdos hőhérok kezére akarják juttatni. Mi a Magyar Népi Szövetségre szavazunk, amely megmentett a gyilkosoktól és oláhoktól, hogy a büntetés eljegyék méltó büntetésüket.

Szavazata, 1946 november 18.

A gyilkosokhozátartozók:

- Nagy G. István
- Nagy D. József
- Ejkecs Lajosné
- Örvegy Szép Béláné
- Geese Béláné
- Németh Gyuláné
- Örvegy Máinási Józsefné
- Nagy Lina
- Tamás Lászlóné
- Szabó Benjáminné
- Fábián Sándorné.

**Iskolakérdésben nem lehet formai akadály**

NAGYSZALONTA. — Ozkó Lőrinc, Bihar megye magyar listavezetője meglátogatta a nagyszalontai Arany János főgimnáziumot, ahol Bajász Zsigmond igazgató üdvözölte a magyar demokrácia ismert elharcosát. A tanügyi kérdésekről folytatott eszmecsere során kiderült, hogy a hagyományos nagyszalontai mezőgazdasági iskola még mindig nem tudta megkezdeni működését a besorolások hiánya miatt. Ozkó Lőrinc képviselőjelölt az érkekelet résztvevőinek legnagyobb elismerésére kijelentette, hogy a téli mezőgazdasági iskola a Magyar Népi Szövetség felelősségére azonnal megkezdheti működését, tekintet nélkül a még fennálló formai akadályokra, amelyek nem gátolhatják el az ország újjáépítését szolgáló magyar mezőgazdasági művelődést.

Ozkó Lőrinc utasítására azonnal megkezdődött a mezőgazdasági téli tanfolyam előkészítése.

**Csik megye községei egymással versenyeznek**

CSIKSZEREDA. — (Tudósítónk telefonjelentése.) Csik vármegye falvaiban egymás után tesz hitet a nép a Magyar Népi Szövetség és képviselőjelöltjei mellett.

Csikváradon Szentmikiósi Ferenc meghallgatására gyűjt össze a falu és környékének székely népe, Ditrón több ezer főt számláló község vezetői előtt dr. Lőrinc József plébános és László István beszélt. A ditróiak hatalmas lelkesedéssel tüntettek a MNSz mellett és lendületükkel magával ragadták az egész környéket.

Hasonló lelkesedéssel fogadta Csátószög, Mennasz és Mindszent népe is Szentmikiósi Ferenc képviselőjelöltet, valamint Oláh Péter vármegyei MNSz elnököt és László Julia megyei néi képviselőt.

Csikszentimre, Szentmiklósi és Tusnád népe előtt Antal Miklós és Bakosy Ádám képviselőjelöltek beszéltek és mutatták rá arra a harcra, amelyet a MNSz mai napig folytatott és ezután folytatni akar. A három falu és környékének székely népe a legnagyobb szeretettel és lelkesedéssel kísérelte képviselőjelöltjeinek beszámolóját.

**Hogyan szervezték meg a torockói asszonyokat?**

MAGYENYED. — Dr. Szabó Ferencné, Magyar Népi Szövetség alsófehérmegyei feladása néi szervezője nem mindennapos módon szervezte meg Torockó és Torockószentgyörgy községek magyar asszonyait. A férfiaknak az volt a véleményük, hogy a nőknek semmi közük ahhoz a politikához és így külön meg kellett a férfiakat is győzni arról, hogy mennyire fontos a nők szervezése.

A jelkes szervezőné első a vendéglőben kezdte fel a férfiakat s megkérte őket, hogy másnap délután, mindenkinek küldje el a feladatot a gyűlésre. A férfiak annyira meglepődtek a kérésre, hogy ott a vendéglőben rögtön mindent megbeszéltek. Másnap meg is kezdtek az asszonyok a gyűlésre és nagy lel-



Dr. Mikó Gábor, dr. Nagy Géza és dr. Deesy István nyilatkozatban tettek hitelt

Magyar Népi Szövetség politikai irányvonala és a magyar egység mellett

KOLOZSVAR. — Az elmúlt esztendő a romániai magyarság életében nemcsak mély...

A harc, amit a Magyar Népi Szövetség folytatott az egyetemes magyarság érdekében...

Ma már elmondhatjuk, hogy a magyar reakció próbálkozása egyetemes magyarságra...

Az ugynevezett ellenszélnek senkinek sem maradt más hátra, mint a csatlakozás

Az elmúlt év a legtöbb ízben megkezdte az egyes szűk csoportok és egyes személyek...

Távol áll tőlünk minden káröröm, mert előre látunk, hogy az ugynevezett „ellen-szélnek” valóban jenni akarnak né...

A MNSZ ezúttal a higgadtsággal fogadja és megelégedi dr. Mikó Gábor római katolikus lelkész, dr. Nagy Géza tanár és dr. Deesy István ügyvéd munkára jelentkezését...

Dr. Mikó Gábor római katolikus lelkész

Szeptember 31-én Kós Károly és dr. Nagy Tibor választási beszédek megvitatása alkalmán...

Kötelességemnek éresem művelni állásom mellett, hogy bizalmamat fejezzem...

Dr. Nagy Géza tanár

MNSZ szűkebb intézőbizottságának tagjaként...

Az tél mostoha, ha bőröd kellően nem ápolja: HAMBURG KOZMETIKA! Kolozsvár legrégebbi kozmetikai szalonja. Páncs-utca 3 szám. Tanítványképzés!

Bánk bán mai szózata

A Kolozsvári Szentgyörgyi István-színházban szombaton este Benk Kálmán Endre színművész Bánk bán felvezetésében felvonásközben elszavalta a Kiss Jenő választási versét...

Almodortunk, almodortunk, nádszálabba fogóztunk — magunkra vessünk most kőhát, hogyha kezünkre tört a nád.

Fő a szíveddel, magyarok! Ki az időbe végre! Vihar két — kapaszkodjatok egymás erős kezébe.

Száz esztendő vágy igazhat, de céltünk egy: az élet! Émi lebegve, szabadon, mint ének zugó ajtákon —

Fő a szíveddel, magyarok! Ki az időbe végre! dalolva kapaszkodjatok egymás erős kezébe.

Hűsös a cél — s a harc! Hisz egy célért egy a harc is — Új, bátor, szent hajrák között megostromoljuk a jövőt!

Fő a szíveddel, magyarok! Ki az időbe végre! elszántan kapaszkodjatok egymás erős kezébe.

Jó fegyverünk: a munka, S a jog: a pajzs kardunkra, Hallja meg minden szegény fű: Jognak van émi emberül!

Fő a szíveddel, magyarok! Ki az időbe végre! szelkénként kapaszkodjatok egymás erős kezébe.

Együtt a fény a napban, ragyog is diadálban! s bár küllő anyai csillaga csak éjszaka az éjszaka —

Fő a szíveddel, magyarok! Ki az időbe végre! ragyogva kapaszkodjatok egymás erős kezébe.

Együtt, egy altárban gyűzünk mi is a harcban! Mi vágy ma csak, szent égi kép, hívója a Testvériség!

Fő a szíveddel, magyarok! Ki az időbe végre! harc vér ránt, kapaszkodjatok egymás erős kezébe.

vagy bármilyen más politikai szervezetben folytatott küzdelmet az itt élő magyar nép érdekében. Amint a múltban, úgy ma is az a véleményem, hogy a romániai magyarság csak a MNSZ keretein belül vívhatja meg az ellenkezősítésre irányuló küzdelmét...

TAMÁS GÁSPAR

Hol hagyjuk gyermekeinket, amíg szavazunk?

KOLOZSVAR. — Az ország gyermekeit szerető az országban, városokban és falvakon egyaránt vendégül látják a Magyar Népi Szövetség és a Demokratikus Nők Szövetsége...

A Magyar Népi Szövetség nőcsoportja a következő iskolákba és óvodákba várja a magyar gyermekeket: A Horea-ut 59. Petőfi-utca 71. Boros-utca 1. Kisháza-utca 19. Rákai-utca 57. Nagy Lajos-utca 19. Pázmány-utca 8. Méhes-utca 91. Szapor. Fejéki-utca 4. Sz. Gervázi-utca 25. J. Állami népisiskolákban, a Szabadság-tér római katolikus, a Berde M. zse-utca 1. alatti unitárius, a Kossuth Lajos-utca 1. alatti evangélikus iskolákban, a Horea-ut 32. alatti Marianumban, a Bem-utca 1.

alatti Augustumban, valamint a Szentpéteri-ut 72. alatti, a Híd-utca 52-54. Magyar-utca 68. Monostori-utca, Petőfi-utcai református és a Téglyás-utca 51. alatti felekezeti iskolákban. A Pap-utcai Árpád uti, Petőfi-utcai, Monostori-utcai, Budai Nagy Antal-utcai, Berde-utcai, Józsa Béla-utcai, Kereksodombi, Pázmány-utcai, Rákai-utcai és a Méhes-utcai óvodák, valamint a Türr István-ut 36. alatti MNSZ kerületi színházba lehet elvinni a gyermekeket.

A Romániai Demokrata Nők Szövetsége, nek Kolozsvári szervezete az alábbi helyeken látja vendégül a kicsinyeket: A Népródelőnek a Nagy Gábor-tanyai, a Méhes-utca 53. Pap-utca 18. Monostori-ut 100. Bem-utca 15. Kereksodombi, Csánki De. zs-utca 3. alatti napközi otthonokba, a Népródelő Szabadság-tér 10. alatti központi színházba, a Gépész-utca 119. alatti kerületi

színházba és a Hájler-utca 4-6. alatti Övönd. lépcső intéze-be. A Gruja-utca 39. alatti Vadaszkürt-vendéglő, a Monostori-utcai Mentőállomás, a Józsa Béla-utcai Védőnők Intézete, a Budai Nagy Antal-utca 58-60. alatti Mária Vajdika Arvház, a Budai Nagy Antal-utcai Anya- és Csécsenbárándozó Intézet, valamint a Horea-ut 52. Monostori-ut 29. Kereksodombi, Irizslelepi, Kerdosi, Kajántói és a Petőfi-utca Tordai-ut sarkán lévő, Méhes-utcai, Seges-vári-ut, Szapor-utai és Crisan-utcai állami elemi iskolák, a Katolikus, református, unitárius, lutheránus, zsidó elemi és óvodák. A Dermata, CFR-műhelyek, Acélműgyár, Irsz. Művek, Fermetek, Sörgyár, Ady, Lady, Dohánygyár és Rendszer-gyárakban, üzemekben is szeretettel várják a kicsinyeket. A Magyar Népi Szövetség nőcsoportja és a Demokratikus Nők Szövetsége meleg természetben látja vendégül a gyermekeket.

Megjelent a katonai büncselekményekre vonatkozó új amnesztia-törvény

BUKAREST. — A hivatalos lap november 14-iki számában megjelent a 999. számú új amnesztia-törvény, amely az elkövetett katonai büncselekmények elkövetői számára, a törvény első szakaszának rendelkezése értelmében a büncselekmények elkövetői kegyelemben részesülnek, függetlenül attól, hogy tettüket felderítették-e, ügyük vizsgálat alatt áll-e, tárgyalás van-e kitűzve, svagy már fegyház ítéletet hoztak.

A) A határ tiltott átélése A törvény 1. szakaszának a) pontja értelmében a katonai büncselekményekről 519.

szakaszában meghatározott tiltott határ-átélése büncselekménynek elkövetői mellett jelentkező kötelezettség teljesítése nélkül kegyelemben részesülnek ha román állam-polgárok, feltűnt 1940 augusztus 30. után követték el és ha a törvény megjelenése előtt az országba visszatértek.

B) Szükség és bevonulási kötelezettség nemteljesítése A törvény 1. szakaszának b) pontja értelmében a kegyelem hatálya kiterjed a

katonai büncselekményekről 542-551. szakaszban meghatározott szűk és bevonulási kötelezettség nem teljesítése büncselekményekre. A kegyelem igénybevétele céljából a törvény megjelenésétől számított 60 nap alatt jelentkezni kell az illetékes esz. páttestasi, vagy kiegészítő parancsnokságnál. Az eddigi jelentések érvényesek. Jelentkezéseket számít a katonakönyv látta-mozása is.

A szűk és bevonulási kötelezettség nem teljesítése katonai büncselekményeket az előző amnesztia-rendelettel is kegyelemben részesítettől, azonban a korábbi rendeletek, ből az 548. szakasz, amely az előzőhöz való átvitelt büncselekményekkel foglalkozik, ki-maradt és az utóbbi időben éppen ennek a szakasznak az alapján jutottak el a dönerdélyi menekültek a korábbi amnesztia-rendeletekkel csak a csapattestasi, vagy a kiegészítő parancsnokságnál kifejezetten a célból történt jelentkezéseket fogadják el, míg az új törvény a jelentkezés szempontjából érvényesnek ismeri el a katonakönyvnek a látta-mozását is.

A törvény kedvezményezett igénybevétele céljából az érdekelt 60 napon belül fel kell jelentkezzenek katonai csapattestasi, vagy a kiegészítő parancsnokságnál, vagy katonakönyvüket látta-moztassák.

A törvény 2. szakaszának értelmében a kegyelem hatálya kiterjed a büntetésekre, fel-büntetésekre, letartóztatásra és egyéb büntetésekre is.

A 3. szakasz rendelkezése értelmében a törvény elől kivételesen képeznek csak, akik önként jelentkeztek olyan ország had-seregébe, amelyek 1944 augusztus 23. után Románia hadüj-szerződés alá írták.

CIPŐKÉREM TUBUSBAN Kapható mindenütt: FEHÉR, BORDO, SZÁRGA, BARNA ÉS FEKETE SZINBEN. Ha tartós cipőt akar,...

HIREK

VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja.

Kolozsvári szerkesztőség és kiadóhivatal: Brassai, utca 7. Tárbarész 258.

A herceg feketézett.

a herceget letölték, a herceg neve Rokenjoh és jelenleg a budapesti ügyészség börtönének foglya.

— Az úgy volt — mesélte a herceg az egyik budapesti lap munkatársának —, hogy néhány száz darab tojást akartam eladni az egyik budapesti cukrászdának.

Ugy kitszák, bizony nagy dolgot csináltak az ilyenből Budapestben is, mint minden más olyan országban, amely romokból kéri újjáépíteni, ahol nincs tojás a ahol nincs elég semmiből, ahol végre vigyáznak arra, hogy ami mégis van, olcsó legyen!

A herceg persze csodálkozik. A herceg az egész ügyből csak annyit ért meg, hogy 2500 holdas birtokukból „a leg zékány-szór” hold maradt meg, s a tojásért sem kérhet annyit, amennyi jól esik.

„Herceg, hátha elfjön a tél is?” — zengte Babits, és ime: a tél elfjött — a hercegnek.

A GRAFIKAI MUNKÁSOK ELLÁTÓ SZERVE fejlesztője az üzemek megbízottjait, hogy hétfőn délelőtt 9—11-ig vegyék át személyzetük buzadarajándékát.

NOVEMBER 17-IG BEJELENTENDŐK A SZESZESITALKÉSZLETEK. A kolozsvári pénzügyigazgatóság tudomására hozza az összes szeszessital gyártásával és eladásával foglalkozóknak, hogy a szeszgyedárutás (MAT) vezérigazgatóságának rendelete értelmében november 15-ével lejár a bejelentési kötelezettség a folyó évi szeptember 15-én este raklárón lévő szeszessitalok bejelentésére.

PELVIVAS A SZÜLŐKHOZ! A NNSZ Tanügyi Bizottsága és a Magyar Tankerületi Felügyelőség felhívja a szülők figyelmét, hogy a választás napján, november 12-én a körzetükbe tartozó népiskolák gyermekeiket 5 éves korig egész napra befogadják.

SOLYMOS IVAN DR. GYASZA. A harc-térén szenvedett sebesülést következtében Szahon meghalt ifjabb Solymos Károly, Solymos Iván dr., Zilah polgármesterének, Szajogy vármegye katonai bizottságjának főnöke. A rendkívül népszerű polgármester és képviselője lett gyászban az egész város és az egész megye máryasága osztozik.

A SZÉKELYFÖLD INSGESEIERT. Az alsófehérmegyei Tóvári körzék maroknyi máryasága 1 millió 300 ezer lejt gyűjtött a székelyföldi orvosi segítségére.

AZ ERDÉLYI NÉPI KARPÁT EGYESÜLET előadásprogramjában november 21-én, csütörtökön délután 6 órai kezdettel Kelemen Lajos tanár „Kolozsvár távolabbi környékének (Vista, Méra, Daróc) történelmi és műemlékei” címmel tartó vetített képi előadást. Az egyesület — kedvező idő esetén — november 24-én, vasárnap reggel 8 órai indulással kirándulást rendez a bukaresti körzetek felé.

RENDELŐDİK A KOLÓZSVÁRI KENYERHULLÁS. A kenyérelállításban napok óta hiányosságok voltak. A rendszerbevitel oka a szállítási hiánya volt. A DPB a város rendelkezésére bocsátotta a szükséges mennyiséget, így a fennakadás megszűnt.

SINAY GYÖRGY kolozsvári, Dézsanai-utca 3 szám alatti lakó CBR rajzoló gépnek közlése kérik fel lapunkat, hogy nem azonos az S. brigád által felkérésért letartóztatott Sinay György kolozsvári lakossal.

NOVEMBER 21-RE HALASZTOTTÁK EL KOLÓZSVÁRON A VEDŐJÓLTÁSOKAT. A várost tájékoztatva hivatal a közönség tudomására hozza, hogy a différia és hímjő elleni előlételek, valamint az újítottak miatt november 16-ról és 17-ről a választások miatt, november 21. és 22. napjaira halasztotta el.

Segítség a Népi Kollégiumnak!

A napokban megnyitotta kapuit az első erdélyi Népi Kollégium s most, szerveződése és megindulása legnehezebb korszakában, Kolozsvár áldozatkész társadalmahoz fordul támogatásért.

A kollégium tagjai túlnyomórészt olyan asszisztált vidékekről való, képző előmeneteli, tehetséges középiskolai tanulók, kiknek szüleik az anyagi cseszesség miatt földig sújtva, gyermekeiket erre az évre már nem is tudták iskolába adni.

Kolozsvár készül a választásokra

KOLOZSVAR. — Kolozsvár készül a választásokra. Az Unitárius Kollégium előcsarnokában szong az élet. Hosszu emberkégyő várja, hogy megkapja a választói igazolványt.

A pénzügyigazgatóság épületében van a 65-ös számú szavazókörzet. Ott ujonnan ácsolt fülke várja a szavazókat. A fülkék eljött urna, melyből szavazólapjuk a nép akaratát, kibben az országban első alkalommal dobnak az urnákba olyan szavazatokat, melyeket nem a csendőrszurony sugalmazott.

A Ladv-gyár a 67-es körzet. Udvarán ácsok kopócsolnak, készítik a szavazófülkéket. Bent a szavazóhelyiségben hosszú asztalnál tisztviselők dolgoznak.

Az 57-es szavazókörzék a vasutasok szakszervezetében van elhelyezve. Rendben folyik a munka. Több mint 3000 igazolványt osztottak ki a választópolgároknak.

A 7. számú állami iskolában a 60-as körzet működik. Tümege nincsen. A tisztviselők parasztkodnak, hogy sok a reklamáció.

Magyar Népi Szövetség helyi szervezete várakozásos nyüzsgő hangvétel. Elkészít emberek ostromolják a tudakozó írda asztalánál ülőket. A hangulat jó. A máryaság már most nyitvánítja akaratát.

Soha választásokat nem előzött meg előző érdeklődés, soha annyira nem akartak választójogukkal élni. Tudjuk, helyesen fogják használni.

MŰVÉSZET — SZÍNHÁZ

Az erdélyi magyar írók és a választás

KOLOZSVAR. — „Előre hát mind, aki költő...” — hirdette Petőfi s a népért való bátor kiállásban ma sem maradnak aniosok a toll magyar mesterei.

Szentimre, Jenő „Hegylakók dala” című füzetében a szülőföldhöz való ragaszkodást költő népünk jelképe, Csögyör Lajos „A nép egyeteme” címen értekezik a Bohai Tudományegyetem jövőjéről.

Az 1945-ös évek politikai dinamizmusára emlékeztet a sorozat hatodik füzete, melyben négy erdélyi magyar költő, Tompa László, Horváth István, Kiss Jenő és Héliusz József fordul verssel a magyar választókhöz.

Az írók hat választási röpirata a Magyar Népi Szövetség 1200 városi és falusi választási irodájának közvetítésével napok alatt eljuttott mindenhoá, ahol az ország területén magyarok élnek.

AZ ALEXANDROV-EGYÜTTES KOLÓZSVÁRON. Európai körutja során rövidesen Kolozsvárra érkezik a világhírű Alexandrov művészcsoport.

A KOLÓZSVÁRI „SZENTGYÖRGYI ISTVÁN” ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Vasárnap délután 4 órakor: Bál a Savoyban. (Jegyek sorzáma 86.) Este 7 órakor: Négyes csigák. (Jegyek sorzáma 87.) Hétfőn este 7 órakor: Bánk bán, Zsófia a szervezetet munkásságáért részére. (Jegyek sorzáma 89.) Keddén este 7 órakor: Bál a Savoyban. (Jegyek sorzáma 90.) A ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ ES OPERA MŰSORA:

Színházban este 7 órakor: Vihar az Ólimpuszon. Vasárnap délután 3 órakor: A hat vezekel. KOLÓZSVÁRI MŰVÉSI MŰSORA: Csütörtök: A régi szerenád. Szonja Henie revüjének. Hétfőn délután kezdete: 4, 6, 8, 10 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Csütörtök: Három szög. Pásztorok: János, Tóbiás, Mária, Tuzal. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Kellomenen fűtő szög. Gyógy: Makrancos hölgy. Hétfő: Csak pár napig. Kolozsvári utoljára: Dankó Pista. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Hétfő délelőtt 11—1 óráig. Kedd: A megbélyegzett arany. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Új híradó. Jegyeldvétel délelőtt 10—1 óráig délután 2—9 óráig. Szombat: Téli szerenád. Fűszerpapák: Szonja Henie és John Payne. Előadások pontosan 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek. Urak: Harry Baur és Annabéla. Előadások: Munkásság című.

A „NATIUNEA”

Kacsó Sándorról és Kós Károlyról

KOLOZSVAR. — A Natiunea című barcsi lap „Nemzetiségek oldala” rovatában foglalkozik a Magyar Népi Szövetség íróképzésközvetítőjével, Kós Károlyval és Kacsó Sándorral.

Közi a lap a két író életrajzát, részben ismereti eddig kifejtett irodalmi munkásságukat, felsorolja a megjelent műveiket, melyek egytől-egyig az egytől-egy népek megbékéltetését szolgálják.

Kacsó és Kós — írja a lap — a magyar-román barátság régi harcossai s mi a demokrácia igaz szelleméhez való közeledéssel, a romániaság s a vele együtt élő nemzetiségek őszinte, testvéri köznevelésének elősegítésével válaszolnak.

A „Bánk bán” — a munkásságuk

KOLOZSVAR. — Abraham Pál világhírű operettje, a „Bál a Savoyban” továbbra is nagy érdeklődés mellett, megérdemelt sikerrel fut a színház műsorán.

Mindamellett a színház a békés igények és ki akarja elégíteni s a jövő kézen újabb zenei bemutatóra készül.

Az operett egyik főszerepét ifjabb Szentimre Mihály, az aradi színház volt tagja, a kiváló táncostornókus alakítja, aki vendékként lép fel színházunkban.

Aki nem ismeri az államnyelvet,

az Amerikában nem választhat. Vajon ezért akarnak-e egyes meneszták amerikai demokráciát Romániában?

A kérdés azonban most nem ez, hanem az, hogy Amerikában kik vehettek részt a most lezajlott választásokon, illetőleg hogy kik nem vehettek részt azon?

A Budapestben megjelenő „Új Szó” igér érdekes cikket közöl erről a kérdésről. A kitűnően tájékozott cikkíró rámutat arra, hogy a választójogot Amerikában több „cenzus”-hoz kötik.

Figyelm! Figyelm! MUSIC HALL SAVOY november 15-étől teljesen új műsori hoz!

# FOGJUNK ÖSSZE TEHÁT EGY JOBB REMÉNYSÉGRE

## Irá és előmondott Szentimrei Jenő színházunk megnyitásának évfordulójának

1886 április havában a kolozsvári Nemzeti Színház igazgatója új fogat szerződött, az János János nevű, állg huszonhárom éves fiatal emberrel. A fiatal színházossal az új fogat az elvárakozott hűségességgel teljesítette. Ennek most pontosan ötven esztendője. És már a következő évben, 21 éves korában, drámai rendezője volt a színháznak. Ez még a Parkas-utcai színházban történt. 1905-ben a kolozsvári Nemzeti Színház igazgatója. Körben egy évet külföldi tanulmányúton töltött, három évet át a szegedi színház igazgatója, a doktori diplomát is megszerzte és 1906 szeptember 6-án megválasztották színházunk igazgatójává. Ennek most szeptemberben múlt negyven esztendője.

tanának és tudásnak is otthonos és jól felkészült vezetői legyenek végre valahára, hogy ezebb, jobb, egészségesebb legyen bennük és éljünk az ember, de szöveg, jobb, egészségesebb a jövőre.

Klatul, egyetemes Állami Magyar Színházunk gyermekkorától kopátja még. Az előzők éveinek szíriás öszszadva, másfélszáz évesek szövegét szíriánitani, de itt most arról a romokból újéssződő intézményről van szó, mely csak hasonlít szíriére. Új élet. Azonk között és új feladatok előtt új szövegeket kell írni. A korok és a korral megváltozott életviszonyokról. Szorgosabb gondozást, odaadott figyelmet, szövegeket, fejesebb bányásmodot igényel tehát, hogy érzékeny palántából ismét virágzó sűrű fává magasodjék. Hallja meg a kormányt, hogyha igazán büszke akar lenni demokratikus elgondolásának erre a vívmányára, meg kell adnia a pusztá lélegzést a minden létezőtől számára. Hallja meg a magyar közönség, hogy itt sem és má. szövege és sehol sem szabad mindent az államtól, a kormánytól várnia. Ez a szöveg az a mienk, állam és társadalom egyformán. Apának és anyának egyforma kötelessége, hogy közöse gyermekük fejlődését elősegítsék közös akaratjal, közös erővel, közös szöveggel.

Mj azt is megkérdezzük, amíg még kapunk. Azért sem lesznak háttérnak, am-

vel fűtellen színdpadról, lerongyolt és kifosztott állapotokból idáig jutattak minket. Köszönjük későbbben a Magyar Népi Szövegségnek és a munkásságfront pártjának, hogy el-elakadó szövegeinket kisértették a kutyukból. Köszönjük a magyar közönségnek, hogy nem tukarkodott tapsalvat olyankor sem, ha szövegségünket nem tudtuk eléggé eltalálni. Mjudezek befektetések voltak, melyekhez kamatait műveletben, tanító szövegében itt-ott máris vissza tudtuk fizetni. De az értékek mai, fejlettebb társadalom kavarogásában hogyan lehetnének éppen mi az a szöveg pont, mely rebbenebbül állja a vihart. Fogjunk össze tehát magyarok egy jobb reménységre. Munkások, földművesek, értelmiségiek, szövegség és még szövegség. Fogjunk össze éppen most, mikor próbátételek napjai jönnék. Vonjunk erős vállalat karjainkkal megmunkált kiharcolt vagy csak félig megmunkált és félig kiharcolt intézményeink köré. Küldjünk férfiakat és nőket, szövegségeket és esztendőköteteket magunk képsében az ország házába, kik ott más jószövegek, tiszta demokrata gondolkodású férfiakat és asszonyokat szövegségekre, nemcsak a mindennapi kenyeret, de nyelvünk zenéjét, szellemünk virágait is átmentik egy jobb korba, mely után buzgó imádság epedez szövegségre ajakán. Mj itthon meg nem szövegség dolgozást ezért, míg járniyi erővel bírjuk, míg a szívünk bírja.

## A magyar és román szellemiség

mind határozottabban és szervezettebben kibontakozó közéletének mérföldes utjelzőjeként emlegetjük a román írók kolozsvári látogatását. Azóta visszatértek s magukkal vitték a találkozás jellemző emlékeit a fővárosba, ahol, hozzánk hasonlóan, a meleg kézzel, értékes cszemecserék s az egymás jövőjét érintő kérdések megvitatásának súlyát merít most le.

Evszázadok óta megoldásra váró problémák keríttek a mérlegre, mely ott áll az asztalra a Magyar Népi Szövegség diszertében egybegyűjt írók előtt. Szövegségbe perogva hullak a két nyelv régi sebeket gyógyító szövege, míg a hűbaldó mérlegkar egyensúlyt nem mutatott. A román és magyar írószövegség képviselői egyformán tettek hivatallást Petőfi, Balcescu és Ady összefogást hirdető öröksége mellett s a falak visszhangzóit azok testamentumától, akik ebbe a terebe sohasem lehettek volna be a lábukat.

A sors különös elégtételeként éppen itt, a letűnt főrangú társadalom jellegében, a volt magániskolásokban került sor a két nép íróinak baráti találkozására. Itt hangzott el Eugen Jebeleanu kijelentése, hogy történelmünk ne ismerje többé a túrelmi politika fogalmát s helyébe a teljes egyenjogúság korszaka következék el. Tette ezt a kijelentést, ahol még nemrég nehéz szövegségek borították a csillogó nagyszózat és szippódó fotelek mélyén, a világ minden tájáról összehordott pipák füstje mellett beszélgettek gróf Teleki s báró Huszár afrikai vadászkalandjaikról. A falakról szövegségcsok, bűnyfejek, üvegszemű vadásztrofák meredtek alá és feszes, szertartásos mozdulatok ügyeltek a monokli helyes tartására.

— Csodaszamba menő dolgok történnék ma — mondotta e helyen Gala Galaction — vadásztrofák helyett román és magyar írók sorakoznak fel a demokrácia táborában, hogy a két nép egymásratalálását biztos kézzel irányítsák. A falakról nem vadásztrofák, hanem az együttlévő népek megbékélését hirdető plakátok kintettek felénk. S kint az időben egyre sokasodnak azok a tettek, amelyek megcélzottan bizonyítják, hogy nemcsak elhoppent szövegekről van szó, hanem lépésről-lépésre annak a szellemnek öszinte, kölcsönös megvalósítása megy végbe.

Eppen most forgatom Eugen Jebeleanunak, a jeles román költő és műfordító Magyar kultúra a demokratikus Romániában című füzetét, amelyben pontról-pontra számot ad a két nép közéleti munkálatának eredményéről. Elvitathatatlan tények koszorúja fogadja az olvasót a Rákócziak, Varga Katalinok legendás történelmi alakjaitól napjainkig, amikor az ő hagyományuk szellemében magyar és román írók lázasan keresik egymás kezét.

Naplók, folyóiratok, antológiák hozzák a két nép klasszikus nagyjainak a fiatal költőinek verseit kölcsönös fordításban, bukaresti kiadók magyar könyvek megjelentetésére tesznek ajánlatot. A román fővárosban és Budapesten székelő Román-Magyar és Magyar-Román Társaság komoly, tudományos alapokon igyekszik elmélyíteni a két ország kapcsolatait. Budapesten magyar ösztöndíjjal tanulhatnak román ifjak a magyar kultúrapcsolatok megerősítése érdekében. Debrecenben Caragiale színdarabjának tapsol a közönség, Kolozsvárt ez évben a második román szerző művét hozzák színre, a román művészetiügyi minisztérium pedig Erdélyi magyar festőművészekről vásárokat lépet.

A szellem munkásságának alkotóműhelyében immár teljes erővel folyik az a munka, melyről Balcescu, Petőfi és Ady bűnyfelekkel szólott álmodott. Az idők parancsa szólít, hogy minden tudásunkkal táborunkban álljunk és megteremtjük végre a sok várszalagú látott Duna partjain a békeséget.

## Együtt akarunk dolgozni az egyházzal!

### — mondotta Gheorghiu-Dej a DPR bukaresti nagygyűlésén

BUKAREST. — Szövegségünk a Demokráta Pártok Blokkja vezető egyéniségi teljes erejükkel vesznek részt a választási küzdelemben. A választási harc hevében elhangzott beszédek közül is kiemelkedik az a két rendkívül fontos beszéd, amelyet Gheorghiu Gheorghiu-Dej közlekedésügyi miniszter, a Román Kommunista Párt főtitkara mondott el Bukarestben.

— A reakció — mondotta a „Scala”-munkahelyiségében tartott nagygyűlésen — hátra ábrándozik a szárazság által előjött helyzet közlekedéséről. Csakhamar megérkeznek az országba azok a buza- és tengeriszállmányok, amelyeket a kormány vásárolt. A kormány meg fogja nyerni a szá-

razság következményei ellen indított harcot, mert annak ellen olyan emberek ajánlatát, akik minden alkalmat kihasználva a választási kampányt el akarják látni.

A „Daljes” hatalmas termében a lelkészek választási nagygyűlésén a halgatóság lelkes tapsal közepette mondotta Gheorghiu-Dej:

— Mj azt akarjuk, hogy az egyház kebeléből a legeszebb gondolatok szövegségek legyenek. Az egyházat támogatni fogjuk — mint ahogy azt a DPR munkaterve is kimondja —, hogy teljesíthesse azt a feladatát, amely az államéletben reáharul. Ittjuk a papságot, jöjjen velünk! Együtt akarunk dolgozni velet!

## MOLOTOV:

### „Jutulmat adunk annak, aki munkanélküli tudóst vagy szakembert talál nálunk!”

Az „Új Szó”, a Vörös Hadsereg magyar nyelvű napilapja írja: MOSZKVA. — Hogy fogalmat alkossunk magunknak arról a gigantikus munkáról, amelyet a szovjet hatalom 29 év alatt végzett a kultúra, a tömegek fejlettségének és a tudomány fejlesztése terén, elég összehasonlítani azt, mi volt Oroszországban a Nagy Októberi Forradalomig és mi van ma.

1914-ben a cári Oroszországban csak 295 középfokú szakiskola volt 36.000 tanuló számára, az egész országban csak 91 főiskola volt, amelyekben 112.000 diák tanult. Az 1940/41. tanévben a Szovjet-unió 3770 technikai szakiskolával rendelkezett, ezek tanulói száma pedig elérte a 820.000-t. A főiskolák száma pedig a Hsvvődő Háború kezdetekor több mint 780 volt, 565.000 diakkal, nem számítva azt a 206.000 diákot, akik a felső képzést az iskola látogatása nélkül, magánúton érték el.

A szovjet rendszer egyik legjelentősebb eredménye az, hogy nagyszámú értelmiségit tudott kifejleszteni a nemzeti közterületekre. Ukrajnában például a forradalom előtt mindössze 19 főiskola működött 20.000 diákkal. 1941-ben ugyanott 162 főiskolában körülbelül 130.000 diák tanult. Grúziában 1914-ben egy főiskola volt 300 diákkal, a háború előtt viszont 21 főiskola 22.000 hallgatóval. Szovjet-Északkelet-Ázsiában, Azerbajdzsánban, Or-

menyországban, Turkméniaiban, Uzbekisztánban, Kazahsztánban, Kirgiziaiban egyáltalán nem voltak főiskolák, ma pedig számos felsőfokú tanintézet működik.

Az állam kiadása a közoktatásügy céljára az 1913. évi 182 millió rubelről 1940-ben 21,1 milliárd rubelre emelkedtek.

A nagy orosz tudós, I. P. Pavlov, a XV. nemzetközi fiziológiai kongresszuson 1935-ben a külföld képviselőinek szövegsége:

„Önök hallották és látták, miy rendkívül előnyös hazánkban a tudomány helyzete. Az a viszony, amely nálunk az államháztartom és a tudomány közt kialakult, csak egy példával akarom illusztrálni: mi, tudományos intézetek vezetői, egyenesen aggódunk és nyugtalanokunk onnantól, hogy képesek leszünk-e helyesen felhasználni mindazokat az eszközöket, amelyeket a kormány rendelkezésünkre bocsát.”

Ismeretes, hogy sok polgári országban nagy az értelmiségi munkanélküliség száma, vagy pedig értelmiségiek kénytelenek nekik meg nem felelő munkakörökben dolgozni.

„Kérlek, adunk jutalmat annak, aki munkanélküli tudóst vagy szakembert talál nálunk!” — mondotta a munkanélküli Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere — vagy munkanélküli szakembert!

Ha valaki nálunk munkanélküli tudóst talál, annak jutalmat adunk!”

Csak néhány adatot soroltam fel szövegségemmel, holott egész kötetet tekinthetünk volna. Csak néhány adatot, melyek közül összefüggésben vannak az államunkkal, mely ma ezen a tüneményre gyűjtött össze minket.

Gondolok ezre, míg élt, átfogóan írt szövegségeket a kolozsvári magyar nyelvészeti szövegség. Akkor is, amikor már nem 6 volt a garas és a vezér. Legalaposabb bűnyfejét is benne vesztette el a szöveg. Hadd örködjék tovább most fejőnk szövegsége és köbevevegye alkaja. Sugározzon belénk erős hitet és erős akaratot, hogy örködjék, épen és szövegség mentésük át jelenvalók és jövőnké s adunk. A mi, melyet megkérdezt, de be nem tejezhet, még sok-sok munkát, sok-sok türelmet, sok-sok erőfeszítést igényel mind. Nyájunktól, kik magyarokká ejának ebben az országban és sok-sok megértes, sok-sok beljárat, sok-sok jóakaróval azelőtt, kik az új demokrácia államrendet nékék egyetértésben valink együttes kivívják felépítés.

A fenevad, ki azelőtt embernek nevezte magát, elszabadult kötelességtől. Legelőtt, épp, szövegsége a vérmagtól téborjúrán szövegsége a szövegség, elszövegsége egyzövegsége. Azok telnek felé, míg visszafelé, míg a szövegség, az örködi emberrel, ki kéreze nékék és megértők örködi, testlelkij szövegségeben maguk. Mjudek meg tud égni emberként megégett az örködi, hogy hárt legyen bennük. A művészetek szövegsége a népek templomai mindaz, ki nehezebben tudják ezen a földön, mind a korunk bűnyfe. Ezát és a fénykereskedők bűnyfe. De mi bűnyfe örködi csak is egyszer megégett. Szövegsége, hogy nyelünk és szövegsége, ve-

**A magyar kereskedők** 12, NOVEMBER 11 órákor a MARKAS-UTCAI színházban választási nagygyűlést tartanak. Minden magyar kereskedő ott legyen!

# APRÓHIRDETÉSEK

Előfizetési díj egy hónapra 8000 lej. — Akik a kiadóhivatalnál minden hónap 1-é előtt közvetlenül fizetnek, 2000 lejes kedvezményben részesülnek, ezek részére tehát az előfizetési díj egy hónapra 6000 lej.

Apróhirdetések szavankint 400 lej, legidősebb hirdetés 4000 lej. Alkikeresőknek 300 lej, legkisebb hirdetés 3000 lej. Feladás és „cim a kiadóban” hiányosságokért 500 lej pótdíj fizetendő. Kereset hirdetések 600, 800 és 1000 lej. Szövegírók szavankint hírek között 800 lej. Közgazdai közlemények szavankint 1000, nyitólír szavankint 1500 lej.

## ADAS-VÉTEL

**VESZEL** eladók férfi ruhát, télikabátokat, bakancsot, fehérneműt és minden felhasználható ócskaságot. Domokos, Kossuth Lajos. utca 7. 8819

**FIGYELEM!** Nagyobb árat fizetek mindenkiért! Férfi és női varrógépekért, sima és balkaru cipészgépekért, szülésgépekért, kötésgépekért, fonógépekért, varrógépfélekért, varrógéplábakért, alkatrészekért, tűkért. Velsz gépkereskedőjelem, Horea. ut 56. Alho. más közelében. 9013

**BÉLYEGGYŰJTEMÉNYEKET** tömegbérletet legmagasabb áron veszek. Erős, Dávid Ferenc. utca 12. F.

**ELADÓ** hímérleg 3000 kilogramos, 3 kék. kerékli taliga, dobkályha, 9 kilogramos kapács, tízedes mérleg 80 kilogramos, motor 5 lóerős, 380 Volt, 960 fordulattal, 140 centiméter átmérőjű vas szifoncsával, 15 Amperes autómata kapcsoló, 3 sarkú öntöttvas vízmentes dugaszolóalj 3 sarkú dugóval, 25 méter 24 négyzetméteres gumikábel 4 eres, körülbelül 60 méter 3 fázisu csatlakozó vezeték teljes tartóval, biztosítóhájjával, fűtővágó fűrészlappal 500 milliméter átmérővel. Érdeklődni Regeje Ferdinand. ut 20. 9426

**CELLŐVESHEZ** jókarban lévő szélpuskát keresek megvételre. Csermajom. utca 21. Dél. előtt 8-10.ig. 9567

**GYÖNYÖRŰ** díofurniós kombinált szekrény eladó. Fildó. utca 10. Keszeg. 9584

**ZOMANCOZOTT** gyermek vaságy eladó. Berekt. utca 51. 9585

**3000 DARAB** ócska egész régiát keresek. Cím: Ármegjélessel „Tégla” jellegre kérem. 9585

**Föld, parcella, befektetés!**  
Ritka alkalom.  
**PROCURA**  
Siessen, amíg vehet! Budai Nagy Antal-utca végén félholdas parcellákra és holdas szántókra felosztott 18 hold kitünő termékenységű földből.  
Ára 7.000.000—18.000.000 leig.  
**PROCURA**  
Ratiu (Kötő)-u. 4, udvarban

**EGY** hálóberendezés, 2 karikás gázvezető, sport gyermekkosci eladó. Mária királyné. utca 25, szabóság. 9596

**MOTORKERÉKPART** vennék 4 üteműt, esetleg oldalkocsival. Szántó. utca 12. 9601

**FAVAGÓGÉPET** veszek, csak üzemi képest. Cukorgyár. utca 58. 9594

**ELADÓ** egy fekete férfi télikabát. Dózsa György. utca 16, Crisáné. 9598

**ELADÓ** belga tűkér anyák rámával, ebédberendezés. Cím: Strand fürdő, bejárat a Bam utcai hid mellett. 9600

**PERZSASZÖNYEG** 2x3 méter, kifosztással. Jó állapotban eladó. Ipar. utca 17. 9563

**ASZTALI** kályha, szörmével bélelt belkics eladó. Kínizsi. utca 2, emelet, 8. 9586

**Halló! Figyelem!**  
A most megnyitott üzletben visszavásárolhatja eladott dolgait — Veszek, eladok ruhát, cipőt, dgy- és fehérneműt, szőnyegét, függönyt és egyéb használt tárgyakot. Szentlélek-utca 10. Kínizsi-utcasarok. Óvár.

**1000 DARAB** eredeti német gyártmányú sejfaktor orsó, amely kitűnően megfelel kézi fonókhoz is, valamint 60 orsós Niederlander kézfongógépek eladók. Megbízott: Deák Benedek, Kovászna, Háromszék megye. F.

**ALKALMAZAST KAPHAT:**  
SZALAGFÜRESZ kezeléséhez jól értő munkást felvesz gombüzem. Terhes. utca (volt Varga. utca) 14 szám. 9446

**ÖNÁLLÓ** bujormunkást jó fizetéssel azonnal felveszek. Horea. ut 62. 9583

**Felhívás.**  
A kolozsvári zsidó közületek és intézmények:  
**A Demokrata Zsidó Népközösség, Ortodox és Neológ Hitközség, Deportáltak Szövetsége, Zionista Szervezet, Munkaszolgálatosok Bajtársi Köre. Antal Márk Diákszövetség, Demokrata Zsidó Ifjak Szövetsége választmányai november 17-én, vasárnap délelőtt 10 órakor összválasztmányi ülést tartanak a Neisz-éteremben.**  
Minden választmányi tag megjelenése kötelező.  
**A kolozsvári zsidó közületek és intézmények vezetőségei.**

# S P O R T É L E T

## Füzerért leigazolták a Vasas részére Elutasították az FC Craiova óvását

**BUKAREST.** — A Román Labdarúgó Szövetség tegnap kézhezkapta a Magyar Labdarúgó Szövetségtől Füzer János, a Vasas kiváló csatárjátékosának a hivatalos kiadást. Így Füzer a Labdarúgó Szövetség azonnali leigazoltja a Vasas részére, aki a november 24-iki Juventus elleni mérkőzésen már játszik is.

A Nemzeti Bajnokság intézőbizottsága elutasította az FC Craiova óvását a Vasas ellen és a mérkőzést 3:2 arányban a Vasas javára leigazolta, mert bebizonyosodott, hogy az összes játékosigazolványokat szabályszerűen orvosiilag is láttamozták.

A bukaresti CFR—Prahova mérkőzésen, amelyen 6:3 arányban győzött a CFR, a Szövetség 3:0 arányban igazolta le a CFR javára, mert a mérkőzés napján a Prahova fejfűggesztés alatt játszott.

## A „Világosság-Sport”

hétlőn reggel megjelenő száma érdekes sporteseményekről számol be. Közül az összes bajnoki táblázatokat, a november 24-iki mérkőzések játékvezetőinek névsorát, és a magyar sportolók felhívását a válogatásokkal kapcsolatban.

**SZERSZAM** és géplakatosokat keres sürgősen Technolux Kolozsvár, Dózsa György. utca 16, udvar. 9421

**KERESSEK** idősebb, jobb izraelita nőt, aki a háztartáshoz ért. Adler Samuel, Budai Nagy Antal. utca 55. 9548

**PENZIÓ** létesítéséhez fiatal, jómegjelenésű hölgy személyében társat keresek 10—20 millió lejfel. Ajánlatot „Rendkívül alkaom” jellegre. 9582

**JÓ** fizetésű alkalmazott tanulóéányokat hársnyaszemfeszedésre. Venus, Dózsa György. utca 22. 9588

**ÖNÁLLÓAN** jól főző mindent keresünk Kómálatja. utca 23, II. emelet, Vidériu, Jentkezni vasárnap 1—2.ig. 9566

**SZÉCHENYI** férfi jóménő üzletészhez ipari rendelkező társat keresek. „Lehet textil” jellegre kérek ajánlatokat. 9610

**ALKALMAZAST KERES**  
**FEHÉRNEMŰ** foltozást, ruhajavítást vállalok, házhoz is elmegyek. Szilágyiné, Kajántól. ut 59. 9544

**BEJÁRO** mindenre vagy bármilyen alkalmazást keres idősebb nő. Cim a kiadóban. 9577

**HÁZHÓZ** megyek mosni. Március 6. utca 4, földszint, ajtó 1. 9576

**PURIFIKÁLT** tisztviselő nagy irodai gyakorlattal, közjegyzői, ügyvédi vagy kereskedelmi irodában elhelyezkedést keres. „Munkaszerező” jellegre a kiadóba. 9572

**MINDERÉLE** kórtást és ruhavartást ócskón vállalok. Florilor. utca 17. 9590

**MAGANTANULOKAT** előkészíték. Francia, német órákat adok. Florilor. utca 17. 9580

**NYAKKENDŐ** káblak tisztít, fordít, javít. Regeje Mihai I. utca 12. (Unió). 9565

**HÁZHÓZ** mennék várni jutányosan. „Jó varrónő” jellegre címeket a kiadóba kérek. 9558

**INGATLAN-LAKÁS**  
**HA** HÁZAT házjelvét, bármilyen ingatlanát eladni akara, keresse bizalommal a Bo. csáneci ingatlanforgalmi irodát, Unió. utca 10 szám. 9625

**KÉT** iparosnak szállást adok. Cim a kiadóban. 9546

**BEKÖLTÖZHETŐ** két-három szobás család házat keresek megvételre kétszáz millióig. Címeiket „Központhoz közel” jellegre a kiadóba kérek. 9523

**ALKALMI VÉTEL!** Sarokház átadó lakással, üzlethelyiséggel fűtővonajon 100 millió lej; belvárosi ház helyek, csajádi villák, központi fekvésű házak sürgősen eladó. „Express” ingatlanforgalmi iroda, Unió. utca Kötő. utca sarok. 9623

**ELCSERELNEM** Dermata közepébe lévő egy szoba, konyhas lakozomát Széchenyi-ter környékén hasonlóval. Ipar. utca 25, Keresk. 9582

**KISEBB** szoba, konyha butorral együtt átadó. Kövespad. utca 26. 9581

**TÖRKEJET** jól elhelyezi, ha házat, házi ügyet, bírtokot a legrégebb, megbízható Bo. csáneci ingatlanforgalmi irodától vesz. Unió. utca 10. 9623

**3 RAKTÁRHELYISÉG** (fászin) irodával, udvarrészrel, 3000 kilogramos hímérleggel, világítási és iparággal központban átadó. Érdeklődni Regeje Ferdinand. ut 20. 9426

## KÜLÖNFÉLÉK

**TEHERAUTÓKKAL** szállításokat helyben és vidékre legolcsóbban Molnár Endre szállítási vállajata végez. Bucovina (Munkácsy). utca 22. Telefon: 1017. 9339

**MAGANYOS** sziv kiadó, ki legyen az utazó? Középkorú művelt férfi, kereskedő vagy értelmiségi. Csinos özvegy a sziv gazdája, férjét keres hamarjába. Fényképes levele, „Férjem utam” a jelleg. 9600

**EGY** fekete női télikabát és egy 40. es Dermata bakancs eladó. Budai Nagy Antal. utca 62, az udvarban. 9584

**EGYLOVAS** gráfszékér fél vagy egész napra bérbeadó. Cim: Munkácsy. utca 36, földszint. 9588

**HÁZASSAGOT** minden társadalmi körben megbízható, művelt keretek között hoz létre szakember. Felvilágosítás: UHU, Mária királyné. utca 34. Vidékiek levélben érdeklődjék. 9584

**FIGYELEM!** Jobb iparos, 25 éves fiatal ember megismerkedne házasság céljából egy olyan leánnyal vagy özvegyvel, aki nem anyagiakkal is rendelkezik. Nekem saját házam van. havi keresetem 600.000 lej. Vallás nem számít. Csak komoly levelekre válaszolok. „Boldogság” jellegre. 9587

**TIZENHAROMÉVES** kisleányomat örökbe adnám jobb családnak. Cim: Daróczy, Árpád. ut 35. 9598

**AKI** elvesztette 1946 november 13-án 2 darab malacát, jogos tulajdonosa átveheti mindegyikét fél 2 és fél 4 óra között Macavei. utca 85 szám alajt. 9603

**ELVESZETT** Nagy István névre szóló igazolványok. Megtaláló juttassa el Vasgyár. utca 1—3 szám alá jutajom ellenében. 9604

**BUTOROZOIT** szoba ellenében spanyolul megtanítom. Érdekeltek írjanak „Tavaszig” jellegre. 9610

**ELVESZETT** Varga Juliska Görbe. utca 21 alatti lakos rendőrségi bejelentő, szavazási igazolvány és tartózkodási engedély. Becsületes megtaláló jutalom ellenében fenti címre adja le. 9621

**ELVESZETT** Hordák József érméhállyalval lakos névre szóló fényképes személyazonossági igazolvány. Ervanyjelnek nyilvánított. F.

**Holnapotól ROYAL-MOZGÓ Premier!**  
**Bűnös vagyok!**  
Megható dráma a legjobb magyar színészek élgárdájával. Főszerepben: **Mexey Mária, Kamarás Gyula, Kocsis Zsófia, Greguss Zoltán, Csontos Gyula**  
Kezdete 3, 5, 7 és 9 órakor. Jegyelővétel délelőtt 9—1-ig, délután 2—9-ig. Telefon 51. — Műsoron kívül új hirdető!  
**Ma, vasárnap utoljára: A megbélyegzett asszony. Délelőtt 11 órakor is.**

**FIGYELEM!**  
**Dr. Al. Iteanu laboratórium**  
értesíti az orvosokat, gyógyszerészeket és droguistákat, hogy az 1898 évben alapított vegyi-gyógyszerészeti vállalatának Bukarest, Diana-utca 8 alatti üzeme újlag megkezdte a **HEMOFER ITEANU** gyógyszer készítését, amely gyógyszert igen eredményesen használják a **vörösvérnyomás, sápkor és általános aványosság** gyógykezelésére.